

# **Инструкция**

о порядке проведения единовременного  
обследования условий жизни детей и женщин  
(MICS)

Минск  
2005

## **I. Цели и задачи проведения обследования**

Согласно международных обязательств и решений Правительств, подписавших Декларацию и План действий Всемирного конгресса по вопросам детства, по получению дополнительной информации к «Целям Развития Тысячелетия», в Республике Беларусь, как и во многих странах мира, в 2005-2006 г.г. проводятся многоцелевые выборочные обследования домашних хозяйств по вопросам условий жизни детей до 5 лет и женщин в возрасте 15 - 49 лет.

В Республике Беларусь обследованию подлежит 7000 домашних хозяйств, из них 2870 семей, имеющих детей в возрасте до 5 лет.

В качестве основной выборочной совокупности будет использована существующая в республике выборка по обследованию домашних хозяйств, а также, в виду ограниченного представительства в ней детей в возрасте до 5 лет дополнительно сформирована подвыборка домашних хозяйств, имеющих детей в возрасте 0-5 лет. Она осуществлена на базе списков адресов домашних хозяйств, имеющих детей до 5 лет, полученных в медицинских учреждениях, расположенных в обследуемых населенных пунктах и оказывающих детям амбулаторно-поликлиническую помощь.

Основной целью проведения такого рода обследований является получение достоверной и объективной информации в области охраны здоровья матери и ребенка, развития детей и их воспитания, а также осведомленности женщин о ВИЧ/СПИДе.

## **II. Организация проведения обследования**

Опрос домашних хозяйств будет проводиться с **14 ноября по 14 декабря** 2005 года.

В целях обеспечения четкой организации по проведению обследования, все подготовительные работы по посещению домашних хозяйств и проведению в них опроса будут осуществляться на областном уровне.

В этой связи **основными функциональными обязанностями** областных и Минского городского управлений статистики являются:

### ***1. Составление графиков работы интервьюеров.***

Посещение семей интервьюерами должно проводиться по установленному графику. Для составления графика их работы областные и Минское городское управления статистики обязаны получить в электронном виде списки домашних хозяйств, попавших в обследование. В данных списках на республиканском уровне уже будет указан номер кластера, код интервьюера и перечень подлежащих обследованию адресов домашних хозяйств.

По мере получения этих списков областные управления должны предусмотреть в них **дату проведения** интервью в конкретном домашнем хозяйстве и **дату антропометрических измерений** детей до 5 лет, при этом нагрузка для каждого интервьюера не должна превышать **5 интервью** в день.

## **2. Обучение интервьюеров.**

Прежде, чем приступить к работе, интервьюеры должны пройти специальный инструктаж в областном (Минском городском) управлении статистики.

Обучение интервьюеров должно быть организовано в течение 2 дней:

в первый день интервьюерам следует ознакомиться с общими правилами проведения обследования, изучить инструментарий обследования и порядок его заполнения;

в течение второго дня должны быть проведены практические занятия по заполнению инструментария, и работники областных и Минского городского управлений статистики обязаны проверить, насколько тщательно интервьюерами освоен инструментарий обследования.

По окончании обучения интервьюеры должны быть обеспечены:

- инструкцией о порядке проведения единовременного обследования условий жизни детей и женщин (MICS);
- графиками работы интервьюеров, в которых указаны идентификационные номера домашних хозяйств;
- необходимым количеством вопросников;
- листами контроля интервью;
- карточками для проверки грамотности.

## **3. Прием, логический контроль, пачковка и отправка вопросников.**

После проведения всех опросов интервьюер должен все вопросники отправить в областное (Минское городское) управление статистики, где будет производиться их логический контроль.

*Контроль осуществляется следующим образом:*

1. Интервью каждого члена домашнего хозяйства в зависимости от возраста должно быть проверено по «Описи домохозяйства»:

- для всех членов домохозяйства обязательно заполняются вопросы HL2-HL5;
- для каждого подходящего члена домохозяйства обязательно заполняются вопросы HL6-HL12;
- «Индивидуальные вопросники для женщин» заполняются на женщин в возрасте 15-49 лет;
- «Модуль по детскому труду» заполняется на детей в возрасте 5-14 лет;
- «Вопросники о детях до пяти лет» заполняются на детей, которым на момент интервью еще не исполнилось пяти лет.

2. Общее количество подходящих для опроса женщин и детей, отмеченных в вопросах HH12 и HH14 должно соответствовать их количеству в «Описи домохозяйства» ( $HH12 = \sum HL6$  и  $HH14 = \sum HL8$ ).

3. Общее количество подходящих для опроса женщин и детей, отмеченных в вопросах HH12 и HH14 должно соответствовать числу женских и детских анкетных опросов в данном домохозяйстве.

4. Число заполненных женских и детских вопросников должно соответствовать этой информации в вопросах HH13 и HH15.

### *Отправка инструментария*

После завершения контроля все вопросники домохозяйств одного кластера должны быть упакованы и отправлены в Министерство статистики и анализа.

Пачковка вопросников должна быть выполнена по следующим правилам:

- в пределах кластера все «Вопросники домохозяйства» должны быть сортированы в порядке возрастания номера домашнего хозяйства;
- индивидуальные вопросники должны быть вложены в «Вопросник домохозяйства» в следующей последовательности: все «Индивидуальные вопросники для женщин» должны быть сложены по возрастанию порядкового номера женщины (вопрос WM4), затем также сложены «Вопросники о детях до пяти лет» (вопрос UF4);
- ко всем вопросникам одного кластера должен быть приложен заполненный «Лист контроля интервью».

**Ввод первичной информации и получение сводных итогов осуществляется на республиканском уровне.**

### **III. Правила проведения интервью**

Интервьюер должен соблюдать график работы, в котором указаны дата проведения интервью и адрес домашнего хозяйства. Однако, если по указанному адресу никого не окажется дома, то интервьюеру необходимо будет еще раз вернуться в это домашнее хозяйство. Каждое домохозяйство должно быть посещено не менее 3-х раз прежде, чем можно будет сделать отметку «*Нет дома*». Только в случае, если, например, от соседей известно, что домашнее хозяйство будет отсутствовать в течение длительного периода времени (весь период обследования), тогда трижды посещать это домашнее хозяйство не надо.

В случае отказа домашнего хозяйства участвовать в обследовании, интервьюеру запрещается производить замену семей. Об этом необходимо сообщить в областное (Минское городское) управление статистики. Решение об исключении домохозяйства из выборки должен принимать работник областного (Минского городского) управления статистики.

Интервьюер должен понимать точную цель каждого вопроса. Это поможет ему понять, адекватны ли получаемые ответы на вопросы.

Задавать вопросы необходимо точно так, как они сформулированы в вопросниках (даже незначительные изменения в формулировке могут изменить смысл вопроса) и в той последовательности, как они представлены в вопросниках.

Опрос проводить **нельзя** в следующих случаях:

- при отсутствии дома взрослых членов семьи;
- с людьми, которые не проживают постоянно в данном домашнем хозяйстве (няня, домработница, соседи и т.д.).

Интервьюер должен особое внимание обратить на те указания и разъяснения, которые даются к вопросам. Так, например, в вопросниках имеются подсказки для интервьюеров, написанные курсивом, которые способствуют

правильности проведения опроса, а также специальными знаками (стрелочками) указаны переходы к вопросам:

⇒ - переход к другому вопросу этого же модуля;

⇓ - переход к вопросу другого модуля.

Интервьюерам необходимо быть предельно внимательными при наличии таких переходов. Неправильный переход в течение интервью может изменить значения всех последующих ответов или неправильный пропуск может привести к тому, что модуль не будет заполнен.

Некоторые вопросы имеют темную заливку. Это означает следующее:

либо эти вопросы не надо задавать домашним хозяйствам и интервьюер должен, находясь в семье, сам ответить на эти вопросы, т.е. записать свои наблюдения, не опрашивая семью;

либо эти вопросы являются дополнительно контролирующими подсказками интервьюеру, т.е. в зависимости от наличия определенных вариантов ответов на предыдущие вопросы они напоминают интервьюеру о необходимости перехода к другому вопросу или к другому модулю.

Для кодировки ответов на вопросы используется стандартная система кодирования:

- коды 6, 96, 996 и 9996 – для кодирования ответа «Другое»;
- коды 8, 98, 998 и 9998 – для кодирования ответа «НЗ - не знает».

#### **IV. Инструментарий обследования и правила его заполнения**

Инструментарий обследования состоит из трех вопросников: «Вопросник домохозяйства», «Индивидуальный вопросник для женщин в возрасте 15-49 лет», «Вопросник о детях до 5 лет».

Каждый из вопросников состоит из нескольких *модулей* (блока вопросов по конкретной теме).

##### **1. Вопросник домохозяйства**

Первое посещение домашнего хозяйства начинается с заполнения «Вопросника домохозяйства». Цель этого вопросника состоит в том, чтобы получить общую информацию об основных характеристиках домашних хозяйств. Он заполняется на **все домашние хозяйства** и касается всех членов семьи.

Интервью обычно проводится с наиболее осведомленным взрослым членом домохозяйства. Однако при заполнении «*Модуля по детскому труду*» и «*Модуля по детской дисциплине*» данного вопросника интервьюер должен обратиться непосредственно к матери или основному воспитателю ребенка.

После заполнения «Вопросника домохозяйства» необходимо определить, сколько респондентов будет участвовать в дальнейшем опросе:

- женщин в возрасте 15-49 лет, которые проживают в домашнем хозяйстве, чтобы заполнить «Индивидуальный вопросник для женщин»;
- матерей или основных воспитателей детей до 5 лет, чтобы заполнить «Вопросник для детей до 5 лет».

Если в домашнем хозяйстве отсутствуют члены, имеющие право на заполнение индивидуальных вопросников, то интервью считается законченным после заполнения только одного «Вопросника домохозяйства».

После того, как будут заполнены **все вопросники** для данной семьи, необходимо снова вернуться к «Вопроснику домохозяйства» и заполнить *«Модуль информации о домохозяйстве»*.

«Вопросник домохозяйства» состоит из шести модулей: модуль информации о домохозяйстве, опись домохозяйства, модуль по образованию, модуль по водоснабжению и санитарии, модуль характеристик домохозяйства, модуль по детскому труду.

### ***Модуль информации о домохозяйстве***

*«Модуль информации о домохозяйстве»* состоит из верхней группы вопросов (НН1-НН8) и нижней - (НН9-НН15). Верхняя группа должна быть заполнена интервьюером **до визита в домашнее хозяйство**. Всю информацию для этого необходимо получить в областном (Минском городском) управлении статистики.

В вопросе НН5 должна быть проставлена дата **завершения** интервью. Если интервью не состоялось при первом посещении, то ставится последняя дата попытки провести интервью.

В вопросе НН9 после окончания опроса домохозяйства необходимо проставить коды результатов посещений. Код *«Нет дома»* ставится в следующих случаях:

- члены домашнего хозяйства отсутствуют в течение трех визитов;
- есть сведения (например, от соседей), что домохозяйство будет отсутствовать на протяжении всего периода обследования.

Если интервьюер не смог провести интервью по другой причине, нужно обвести «6» и указать причину. Например, респондент недееспособный, нет взрослых членов домохозяйства после повторных посещений и т.д.

Вопросы НН10, НН11, НН12 и НН14 заполняются сразу после заполнения *«Описи домохозяйства»*.

Вопросы НН13 и НН15 должны быть заполнены после окончания всех индивидуальных интервью в домашнем хозяйстве: со всеми женщинами в возрасте 15-49 лет и всеми матерями или основными воспитателями детей до 5 лет. Если все интервью были успешно завершены в домашнем хозяйстве, то значения в этих вопросах должны равняться общему числу женщин, отвечающих критериям обследования (НН12) и детей до 5 лет (НН14) соответственно. Число заполненных вопросников для женщин (НН13) никогда не должно быть больше, чем число женщин, отвечающих критериям (НН12). То же самое касается вопросов НН13 и НН15.

Поле *«Замечания проводящего опрос/руководителя»* нужно использовать для комментариев, если, например, нет возможности провести все интервью в домохозяйстве. Нужно указать причины для любых неполных интервью или незаполненных вопросников (модулей) для данного домохозяйства или записать

любую другую информацию об интервью, которую интервьюер считает необходимой.

### ***Опись домохозяйства***

При заполнении «*Описи домохозяйства*» можно брать интервью у любого взрослого члена домохозяйства. Но так как при заполнении некоторых модулей «Вопросника домохозяйства» опрашивать необходимо матерей или ответственных воспитателей детей до 5 лет, то будет удобнее проводить интервью сразу с ними.

В «*Описи домохозяйства*» должны быть перечислены все члены семьи, и каждому из них присваивается порядковый номер. В первой строке всегда записывается глава домашнего хозяйства. Интервьюер не должен указывать, кто может быть главой домохозяйства, это записывается только со слов опрашиваемых.

«*Опись домохозяйства*» заполняется в два этапа: сначала необходимо записать имя (HL2), код отношения к главе семьи (HL3) и пол (HL4) всех членов домохозяйства. Затем отдельно по каждому члену домохозяйства задать вопросы с HL5 по HL12.

В конце «*Описи домохозяйства*» надо заполнить строку «*Всего*». Число женщин в возрасте 15-49 лет и детей до 5 лет определит количество индивидуальных вопросников, которое необходимо иметь для данного домохозяйства. Затем интервьюер должен сделать также записи этих чисел в вопросах HH12 и HH14 в «*Модуле информации о домохозяйстве*».

После заполнения «*Описи домохозяйства*» сразу нужно подготовить необходимые индивидуальные вопросники.

Для каждой женщины в возрасте 15-49 лет записать ее имя и номер строки (WM3 и WM4) в «*Индивидуальном вопроснике для женщин*».

Для каждого ребенка в возрасте до 5 лет записать его имя, номер строки, а также имя и номер строки его матери или основного воспитателя (UF3-UF6) в «*Вопроснике о детях до 5 лет*».

### ***Модуль по образованию***

«*Модуль по образованию*» заполняется на всех членов семьи в возрасте старше 5 лет. В этот модуль нужно переписать имена членов домохозяйства из «*Описи домохозяйства*» (HL2). Строки в «*Модуле по образованию*» для одних и тех же членов семьи должны соответствовать номерам строк из «*Описи домохозяйства*».

Строки, соответствующие детям до 5 лет, должны остаться незаполненными.

В вопросе ED3 надо проставить уровень и класс обучения. Например, если ребенок посещает начальную школу, но не закончил 1 класс, то уровень будет закодирован как «1», а класс как «00», если ребенок посещает 5 класс, тогда уровень будет «1», а класс – «4», так как этот ребенок еще не закончил 5 класс.

В этом вопросе к «*Нестандартному плану обучения*» относятся религиозные школы, школы типа «воскресных» и т.д.

Задавая вопрос ED5, интервьюер должен вставить туда день проведения интервью. Например, если интервью проходит во вторник, надо спросить: «С ПРОШЛОГО *ВТОРНИКА*, СКОЛЬКО РАЗ (имя) ПОСЕЩАЛ(А) УЧЕБНОЕ ЗАВЕДЕНИЕ?».

Если учащиеся не посещали учебное заведение в течение одного или нескольких дней из-за того, что оно было закрыто (праздничные дни, карантин и т.д.), то перед числом дней интервьюер должен поставить код «9». Максимальное число, которое может быть введено, должно быть 7.

Вопросы ED7 и ED8 собирают информацию о посещении учебных учреждений в течение предыдущего года.

### ***Модуль по водоснабжению и санитарии***

Цель «Модуля по водоснабжению и санитарии» состоит в том, чтобы собрать информацию о типах воды, используемой для питья, приготовления пищи и мытья рук, о мерах по обработке воды для питья, а также об использовании различных типов туалетов.

В вопросе WS1 код 31 «*защищенный колодец*» – это вырытый колодец, защищенный от сточных вод обшивкой или срубом, поднимающимся над уровнем земли и имеющий крышку, которая защищает от попадания в колодец дождевой воды, мусора.

Код 91 «*бутелированная вода*» – это покупная питьевая вода. Если в доме хранится вода в бутылках из других источников (непокупная), то она не относится к бутелированной.

В вопросе WS3 время заполняется в минутах. Если время составляет менее 100 минут, то проставляется «0» перед количеством минут (например, «060» или «005»).

В вопросе WS7 для указания типа туалета используются следующие коды:

код 12 «*туалет со сливом соединен с отстойником*» - слив осуществляется в герметичный отстойный резервуар, обычно расположенный под землей, в удалении от дома или туалета;

код 13 «*туалет со сливом соединен с выгребной ямой*» - слив осуществляется в яму в земле;

код 14 «*туалет со сливом соединен с чем-либо другим*» - слив осуществляется неподалеку от дома, например, на улицу, двор/участок, отводную канаву или другое место;

код 15 ставится тогда, когда респондент знает, что имеется туалет со сливом, но не знает, куда осуществляется слив;

код 21 «*выгребная яма с вентиляцией*» – яма в земле, вентиляция в которой обеспечивается трубой, выведенной над крышей уборной. Открытый конец трубы покрыт марлей или сеткой;

код 22 «*выгребная яма с настилом для сиденья*» - яма в земле, которая имеет ступеньки или платформу для сидения на корточках или сиденье (стульчик), которое надежно закреплено;

код 23 *«выгребная яма без настила/открытая»* - яма в земле, не имеющая ступенек или платформы для сидения на корточках, сиденья. Открытая яма - яма в земле, где собираются выделения;

код 31 *«туалет с компостом»* - туалет, в который добавлен богатый углеродом материал (растительные отходы, солома, опилки, зола, трава) и поддерживаются специальные условия для получения безопасного компоста.

### ***Модуль характеристик домохозяйства***

Информация *«Модуль характеристик домохозяйства»* дает отражение социально-экономических условий домашнего хозяйства.

Вопросы НС3, НС4 и НС5 интервьюер может не задавать респонденту, а записать результаты своих наблюдений. Если возникают сомнения, то надо уточнить их у респондента. Так, например, если в семье используется несколько видов материала для пола, то надо выделить один основной материал (материал, который покрывает большую площадь пола).

В вопросах НС9 и НС10 необходимо учитывать только те предметы, которыми семья пользуется или не пользуется временно (находятся в ремонте). Старые неисправные предметы учитывать не надо.

### ***Модуль по детскому труду***

*«Модуль по детскому труду»* заполняется на детей в возрасте от 5 до 14 лет. Для членов домохозяйства в возрасте младше 5 лет и старше 14 лет этот модуль не заполняется. Номер строки и имя ребенка данного возраста переносятся из *«Описи домохозяйства»*.

Под термином *«оплата»* понимается любая компенсация за работу, включая наличные деньги, товары или услуги, переданные ребенку или его семье.

### ***Модуль по детской дисциплине***

Цель *«Модуля по детской дисциплине»* состоит в том, чтобы получить информацию о физических и устных мерах дисциплинарного воздействия на поведение детей. Модуль заполняется только на **одного** ребенка в возрасте от 2 до 14 лет. Если в домашнем хозяйстве несколько детей данной возрастной группы, то необходимо выбрать одного ребенка при помощи специальной таблицы 2 *«Случайный выбор ребенка для вопросов о детской дисциплине»* данного модуля. Порядок ее заполнения и выбора ребенка приведены в самой таблице.

Если вопрос CD12A не совсем понятен для респондента, интервьюер должен привести пример, чтобы пояснить значение этого вопроса в соответствии с возрастом ребенка. Например, для маленьких детей – *«запрещали ли ему иметь конфеты, игрушки и т.д.»*, для старших детей – *«запрещали ли ему играть с друзьями, смотреть телевизор и т.д.»*.

Вопросы CD12I и CD12J предполагают наказание голой рукой.

В вопросе CD13 необходимо выявить отношение родителей или воспитателей к физическим наказаниям ребенка, необходимым, по их мнению, для правильного воспитания. Поэтому респонденты, которые указали в

предыдущих вопросах, что они используют различные формы физического наказания, в этом вопросе могут дать отрицательный ответ.

## 2. Индивидуальный вопросник для женщин

«Индивидуальный вопросник для женщин» заполняется на женщин в возрасте от 15 до 49 лет. Если женщины данного возраста нет дома, то нужно уточнить, когда она придет, и вернуться, чтобы провести с ней интервью. Нельзя заполнять вопросник со слов других взрослых.

Интервьюер должен проводить опрос наедине с женщиной (по возможности), без посторонних лиц.

«Индивидуальный вопросник для женщин» состоит из шести модулей: модуль информации о женщинах, модуль по детской смертности, модуль по здоровью матерей и новорожденных, модуль по семейному положению/союзу, модуль по использованию контрацептивов, модуль по ВИЧ/СПИДу.

### *Модуль информации о женщинах*

Прежде, чем начать интервью интервьюер должен заполнить вопросы WM1-WM6.

Вопросы WM1 и WM2 заполняются аналогично вопросам НН1 и НН2 «Модуля информации о домохозяйстве Вопросника домохозяйства». Вопросы WM3 и WM4 должны соответствовать информации из «Описи домохозяйства».

Вопросы WM8 (дата рождения) и WM9 (возраст) необходимо обязательно задавать респонденту, независимо от наличия этой информации в «Описи домохозяйства».

Вопросы WM10-WM14 должны задаваться, несмотря на то, что эта информация имеется в «Модуле по образованию».

Комментарии к уровню образования см. в «Модуле по образованию».

### *Модуль по детской смертности*

Цель «Модуля по детской смертности» состоит в том, чтобы собрать информацию обо всех родах, которые когда-либо были у женщины, **не включая мертворожденных** детей. Необходимо собрать информацию обо всех естественных рождениях женщины, даже если ребенок больше не живет с ней или он умер, о детях, которые родились живыми, т.е. когда-либо дышали, кричали или показывали другие признаки жизни, даже если они жили только несколько минут или часов.

В данном модуле не должно быть информации о детях, которые для этой женщины являются приемными (рождены другой женщиной).

В вопросе CM2A для кодирования дня и месяца первых родов предусмотрено две цифры, например месяц март кодируется «03».

Вопросы CM7 и CM8 нужно задавать очень тактично. Некоторым респондентам трудно отвечать на эти вопросы, вспоминая детей, которые умерли, поэтому, если женщина отвечает «Нет» необходимо уточнить: «ТО ЕСТЬ, РЕБЕНКА, КОТОРЫЙ КРИЧАЛ ИЛИ ПОКАЗЫВАЛ ПРИЗНАКИ ЖИЗНИ, НО ПРОЖИЛ ТОЛЬКО НЕСКОЛЬКО ЧАСОВ ИЛИ ДНЕЙ?».

Затем интервьюер должен подсчитать общее количество рождений и уточнить еще раз это число у ответчика.

В вопросе CM11 необходимо получить **точную информацию по месяцу и году** последних родов для того, чтобы определить, подходит ли эта женщина для следующего модуля. Если не известен день последних родов, то можно поставить код «98», но этот код не должен стоять по месяцу и году последних родов.

### ***Модуль по здоровью матерей и новорожденных***

«Модуль по здоровью матерей и новорожденных» заполняется на всех женщин, которые в течение **двух последних лет** родили живых детей.

Цель этого модуля – получить информацию о здоровье матери и новорожденного ребенка.

Вопрос MN2 состоит из трех частей. Сначала интервьюер должен спросить, обращалась ли женщина к кому-нибудь с целью дородового наблюдения. Если женщина ответит «Да», тогда нужно спросить, к кому она обращалась. Наконец, после того, когда женщина назовет лицо, к которому она обращалась с целью дородового наблюдения, спросить, обращалась ли она еще к кому-нибудь. Если интервьюер не знает, как закодировать упомянутого человека, тогда в строке «Другие» нужно дать пояснения.

Ответ на вопрос MN9 – это личное мнение женщины о размере ее новорожденного ребенка. Интервьюеру нельзя использовать свои собственные суждения, даже, если ему известен точный вес ребенка, нужно записать ее собственное мнение.

В вопросе MN11 вес ребенка должен быть записан только в одной из строк, т.е. либо из карты, либо по памяти. Для заполнения веса используются нули, т.е. если ребенок весит 3,5 кг, то нужно записать 3500.

Если нет карты, а мать не может вспомнить точный вес, следует записать приблизительную оценку. Код '99998' используется только тогда, когда мать не может вспомнить даже приблизительный вес.

### ***Модуль по семейному положению/союзу***

В «Модуле по семейному положению/союзу» понятие «семейное положение/союз» относится как к официальным, так и к неофициальным отношениям.

Неофициальный брак – это союз, в котором мужчина и женщина живут вместе в течение некоторого времени, собираются продолжать свои отношения, но не имеют официальной регистрации своих отношений. Например, если женщина имеет друга и живет с ним в его семье, то их отношения рассматриваются как «брак». С другой стороны, если женщина имеет друга, но никогда с ним не жила, их отношения назвать союзом нельзя.

В вопросе MA4 используются следующие ответы:

- «Вдова» - а) для женщин, которые были замужем, но их муж умер;
- б) для женщин, которые были в неофициальном браке, но их партнер умер.

«В разводе» – для женщин, которые были замужем, и их брак официально расторгнут.

«Одинока» – а) для женщин, которые были замужем, не разведены, но в настоящее время не поддерживают отношений с мужем;

б) для женщин, которые были в неофициальном браке, но больше не продолжают союз с партнером.

В вопросе МА5 к числу браков (официальных и неофициальных) относится число браков, а не число мужей или партнеров. Например, если женщина была замужем и развелась, а затем опять вышла замуж за того же мужчину, то считается, что она была замужем более одного раза.

В вопросах МА6 и МА8 речь идет о времени и возрасте вступления в официальные/неофициальные брачные отношения. Если женщина не знает дату, когда она впервые вышла замуж или начала жить с мужчиной в неофициальном браке, надо попросить какой-нибудь документ, который мог бы подтвердить дату, или задать ей наводящие вопросы.

### ***Модуль по использованию контрацептивов***

В «Модуле по использованию контрацептивов» вопросы СР2 и СР3 не задаются беременным женщинам.

В вопросе СР3 интервьюер не должен подсказывать женщинам методы предохранения. Если они называют более одного метода, надо указать все.

«Метод лактационной аменореи» – это предохранение от беременности во время кормления грудью, обводить в том случае, если женщина полагает, что она защищена от беременности, потому что кормит грудью.

«Периодическое воздержание» – это календарный или температурный методы воздержания от половых отношений в период, когда женщины имеют наибольшую вероятность забеременеть.

### ***Модуль по ВИЧ/СПИДу***

Цель «Модуля по ВИЧ/СПИДу» состоит в том, чтобы оценить знание, отношение и поведение, связанное с передачей СПИДа, а также защитой от вируса, который вызывает СПИД. Все ответы должны быть добровольными, без принуждения.

В вопросе НА17 код 1 «Попросила тест» ставится в том случае, если ответчик прошел тестирование на наличие вируса СПИДа, потому что ее попросил партнер, подруга, друг, или она сама изъявила желание. Если ответчику предложили тест, например, во время посещения поликлиники, то это код 2 «Был предложен и согласилась». Под кодом 3 «Был обязателен» подразумевается официально требуемый тест. Например, руководитель может требовать, чтобы его служащие проверились на вирус СПИДа. Кроме того, некоторые страны требуют для въезжающих туристов, чтобы они предоставили результаты теста на наличие вируса СПИДа.

В вопросе НА18 даже, если женщина была проверена на ВИЧ в течение родового наблюдения, ей следует задать вопрос НА18А, потому что, возможно, ей не известны другие места, где можно провериться на наличие вируса СПИДа.

После того, как закончится интервью с женщиной, интервьюер должен уточнить, является ли она матерью или основным воспитателем детей до 5 лет, которые живут в этом домохозяйстве (проверить «*Опись домохозяйства* Вопросника домохозяйства», колонка HL8). Если это так, то надо продолжить с ней интервью по «Вопроснику о детях до 5 лет».

Если эта женщина не является матерью/основным воспитателем ребенка в возрасте до 5 лет, то необходимо уточнить, есть ли другая подходящая для интервью женщина, проживающая в этом же домохозяйстве и пригласить ее для интервью.

### **3. Вопросник о детях до пяти лет**

Цель «Вопросника о детях до пяти лет» состоит в том, чтобы собрать информацию о первых 5 годах жизни детей. Основные модули этого вопросника включают вопросы по раннему обучению, грудному вскармливанию, по лечению болезней и уходу за детьми, по иммунизации, а также антропометрические данные детей.

Чтобы получить всю необходимую информацию для заполнения «Вопросника о детях до пяти лет», интервьюеры должны опросить мать/основного воспитателя, которая(ый) может ответить на вопросы о здоровье и благосостоянии детей до пяти лет.

«Вопросник о детях до пяти лет» заполняется отдельно на каждого подходящего ребенка. На момент опроса дома должны быть мать/основной воспитатель ребенка и сам ребенок. Если матери/основного воспитателя нет дома, нужно сделать отметку на обложке «Вопросника домохозяйства» и узнать, когда они будут, чтобы вернуться и продолжить интервью. Если дома нет ребенка, но есть мать/основной его воспитатель, то нужно заполнить «Вопросник для детей до 5 лет», но не заполнять «*Модуль по антропометрии*». Если ребенок отсутствует и после повторного визита, то в вопросе AN4 «*Модуля по антропометрии*» необходимо сделать пометку «Отсутствовали».

#### ***Модуль информации о ребенке до 5 лет***

В «*Модуле информации о ребенке до 5 лет*» интервьюер должен заполнить вопросы UF1-UF8 прежде, чем начать интервью. Вопросы UF1 и UF2 заполняются аналогично вопросам NH1 и NH2 «*Модуля информации о домохозяйстве*». Вопросы UF3-UF6 должны соответствовать информации из «*Описи домохозяйства*».

Вопросы UF10 (Дата рождения) и UF11 (Возраст) необходимо задавать независимо от наличия этой информации в «*Описи домохозяйства*» или в «*Индивидуальном вопроснике для женщин*». Информация о возрасте ребенка очень важна в месяцах, потому что анализ полученной информации может быть сделан только на основе возраста ребенка в месяцах.

Если мать точно не знает дня рождения ребенка, не нужно заставлять ее вспоминать. Но месяц и год рождения этого ребенка она должна указать обязательно.

Так как обследование MICS3 проводится в 2005 году, год рождения ребенка не может быть меньше, чем 2000.

После заполнения вопросов UF10 и UF11 нужно проверить, есть ли соответствие между датой рождения и возрастом в полных годах.

Если имеется несоответствие между датой рождения и возрастом, то нужно еще раз уточнить, что записано неверно, дата рождения или возраст, и исправить это несоответствие.

### ***Модуль по раннему обучению***

В «Модуле по раннему обучению» вопрос BR6 необходим для выявления участия ребенка в раннем обучении. В вопросе BR7 используется ноль перед количеством часов («03»).

Вопрос BR8 состоит из 6 подвопросов (BR8A-BR8F). Переход к следующему подвопросу осуществляется только после получения ответа на предыдущий.

Если в домашнем хозяйстве нет никаких других взрослых кроме матери и отца ребенка, значение 'X' обводить нельзя. Взрослые, которые, возможно, участвовали в перечисленных занятиях с ребенком, но не являются членами домашнего хозяйства, здесь не должны учитываться.

### ***Модуль по грудному вскармливанию***

В «Модуле по грудному вскармливанию» вопрос BF1 включает любой опыт кормления грудью, не обязательно матерью или основным воспитателем ребенка.

### ***Модуль по лечению болезней и уходу***

В вопросе CA4, если ребенок грудной, то нужно убедиться в том, что грудное молоко для него является не только жидкостью, но и пищей. Если грудной ребенок не получает другой пищи кроме молока, то этот вопрос можно не задавать. Ответ на него записывается аналогично ответу на вопрос CA3. Возможно, матери трудно оценить количество грудного молока, выпитого ребенком. В таком случае она может вспомнить, держала ли ребенка во время кормления дольше, меньше или как обычно.

В вопросе CA5 речь идет не о хроническом заболевании. Если ребенок кашляет все время или кашлял в течение многих месяцев, то это не считается «*болезнью с кашлем в течение двух последних недель*».

В вопросе CA11 к антибиотикам относятся препараты, приведенные в приложении 1.

Если респондент не знает название лекарства, которое давали ребенку, то попросите показать лекарство. Если невозможно определить тип лекарства, которое давали от кашля, то обведите «Z».

Вопрос CA14 следует задавать матери/основному воспитателю только **один раз**. Если у ответчика несколько детей в возрасте до 5 лет, то этот вопрос задается только для первого ребенка. Для других детей записывается аналогичный ответ.

### ***Модуль по иммунизации***

«Модуль по иммунизации» должен заполняться интервьюером по **иммунизационной** карте ребенка, которая находится в медицинском учреждении.

В вопросах IM2-IM6 даты прививок должны быть фактические, а не даты назначений. Если не указан день или месяц прививки, надо поставить в необходимых колонках код «98». Если дата прививки отсутствует, поставить код «44» в колонке «День».

После того, как будет получена информация для «Модуля по иммунизации» по **всем детям до 5 лет**, живущим в данном домохозяйстве, можно перейти к «Модулю по антропометрии».

### ***Модуль по антропометрии***

«Модуль по антропометрии» заполняется после завершения всех индивидуальных опросов о детях до 5 лет.

Каждый ребенок в возрасте младше 5 лет должен быть взвешен и измерен, а результат зарегистрирован в «Модуле по антропометрии».

**Измерением роста и веса детей должны заниматься работники областных и Минского городского управлений статистики.** Они являются ответственным за антропометрические характеристики детей. Интервьюеры тоже должны уметь пользоваться необходимыми измерительными приборами. В исключительных случаях интервьюер может самостоятельно измерить размеры с помощью матери.

В вопросе AN1 регистрируется вес ребенка. Результат записывается в килограммах слева от разделительного знака и в граммах справа от разделительного знака. Если число килограммов менее 10 (одна цифра), то сначала надо поставить «0».

В вопрос AN2 регистрируется рост ребенка. Результат записывается аналогично вопросу AN1.

Положение ребенка для измерения его роста зависит от возраста ребенка. Если ребенку менее 2 лет, надо измерить его рост в положении лежа. Если ребенок в возрасте двух или более лет – в положении стоя.

### ***Окончание интервью***

После того, как закончены все антропометрические измерения в домашнем хозяйстве, интервьюер должен сделать необходимые записи результатов интервью в UF9 на анкетном опросе каждого ребенка.

Затем надо собрать все вопросники для данного домохозяйства и заполнить вопросы HN13 и HN15 в «Вопроснике домохозяйства», как уже говорилось ранее.

Прежде, чем покинуть домашнее хозяйство, необходимо проверить, весь ли анкетный опрос (включая все модули) закончен.

Перечень препаратов, относящихся  
к классу антибиотиков, к вопросу СА11  
**«Вопросника о детях до 5 лет»**

Азлоциллин  
Ампициллин  
Амоксициллин  
Апалциллин  
Диклоксациллин  
Клоксациллин  
Мезлоциллин  
Метициллин  
Оксациллин  
Пенициллин  
Пиперациллин  
Сульбенициллин  
Тикарциллин  
Феноксиметилпенициллин  
Флоксациллин

## Содержание

	Стр.
I. Цели и задачи проведения обследования.....	3
II. Организация проведения обследования .....	3
1. Составление графиков работы интервьюеров .....	3
2. Обучение интервьюеров .....	4
3. Прием, логический контроль, пачковка и отправка вопросников .....	4
III. Правила проведения интервью .....	5
IV. Инструментарий обследования и правила его заполнения:	
1. Вопросник домохозяйства .....	6
2. Индивидуальный вопросник для женщин .....	11
3. Вопросник о детях до пяти лет .....	14
Приложение.....	17